

Dansk udgave

Retsforskrifter

47. årgang

23. september 2004

Indhold	I	<i>Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk</i>	
		Kommissionens forordning (EF) nr. 1654/2004 af 22. september 2004 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	1
	★	Kommissionens forordning (EF) nr. 1655/2004 af 22. september 2004 om bestemmelser vedrørende overgangen fra frivillig graduering som fastsat i artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 1259/1999 til tvungen graduering som fastsat i Rådets forordning (EF) nr. 1782/2003.....	3
	★	Kommissionens forordning (EF) nr. 1656/2004 af 21. september 2004 om fastsættelse af enhedsværdier til ansættelsen af toldværdien af visse letfordærlige varer	6
		Kommissionens forordning (EF) nr. 1657/2004 af 22. september 2004 om udstedelse af importlicenser for rørsukker i forbindelse med visse toldkontingenter og præferenceaftaler	12
		Kommissionens forordning (EF) nr. 1658/2004 af 22. september 2004 om fastsættelse af, i hvilket omfang der kan accepteres ansøgninger, der blev indgivet i september 2004 om importlicenser for visse svinekødsprodukter i forbindelse med den ordning, der er fastsat i de aftaler, som Fællesskabet har indgået med Republikken Bulgarien og Rumænien	14
		Kommissionens forordning (EF) nr. 1659/2004 af 22. september 2004 om fastsættelse af, i hvilket omfang der kan accepteres ansøgninger, der blev indgivet i september 2004 om importlicenser for visse produkter inden for svinekødssektoren i forbindelse med Rådets forordning (EF) nr. 774/94 om åbning og forvaltning af en række EF-toldkontingenter for oksekød af høj kvalitet, svinekød, fjerkrækød, hvede og blandsæd af hvede og rug samt klid og andre restprodukter	16
		Kommissionens forordning (EF) nr. 1660/2004 af 22. september 2004 om fastsættelse af, i hvilket omfang der kan accepteres ansøgninger, der blev indgivet i september 2004 om importlicenser for toldkontingenter for indførsel af bestemte svinekødsprodukter for perioden 1. oktober til 31. december 2004	18

Rådet

2004/649/EF:

- ★ Rådets afgørelse af 24. maj 2004 om beskikkelse af to britiske medlemmer af og fem britiske suppleanter til Regionsudvalget 20

2004/650/EF:

- ★ Rådets beslutning af 13. september 2004 om ændring som følge af Maltas tiltrædelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 998/2003 om dyresundhedsmæssige betingelser for ikke-kommerciel transport af selskabsdyr ⁽¹⁾ 22

2004/651/EF:

- ★ Rådets afgørelse af 13. september 2004 om ændring af afgørelse 1999/70/EF om de nationale centralbankers eksterne revisorer for så vidt angår den eksterne revisor for Banca d'Italia ... 23

2004/652/EF, Euratom:

- ★ Rådets afgørelse af 13. september 2004 om udnævnelse af et nyt medlem af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber 24

Kommissionen

2004/653/EF:

- ★ Kommissionens beslutning af 16. september 2004 om ændring af beslutning 2001/376/EF for så vidt angår forsendelse fra Portugal af kød- og benmel fra pattedyr og dermed forbundne produkter (meddelt under nummer K(2004) 3463) ⁽¹⁾ 25



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst.

I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1654/2004
af 22. september 2004
om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 23. september 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. september 2004.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1947/2002 (EFT L 299 af 1.11.2002, s. 17).

BILAG

til Kommissionens forordning af 22. september 2004 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	052	62,6
	999	62,6
0707 00 05	052	97,2
	096	12,9
	999	55,1
0709 90 70	052	89,1
	999	89,1
0805 50 10	052	76,3
	388	53,0
	508	37,1
	524	56,1
	528	44,4
	999	53,4
0806 10 10	052	82,7
	220	121,0
	400	170,3
	624	148,4
	999	130,6
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	71,2
	400	95,9
	508	68,9
	512	111,8
	528	86,4
	720	50,2
	804	84,3
	999	81,2
0808 20 50	052	105,0
	388	86,2
	999	95,6
0809 30 10, 0809 30 90	052	119,6
	999	119,6
0809 40 05	066	55,9
	094	29,3
	624	117,3
	999	67,5

⁽¹⁾ Den statistiske landfortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2081/2003 (EUT L 313 af 28.11.2003, s. 11).
Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1655/2004

af 22. september 2004

om bestemmelser vedrørende overgangen fra frivillig graduering som fastsat i artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 1259/1999 til tvungen graduering som fastsat i Rådets forordning (EF) nr. 1782/2003

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1782/2003 af 29. september 2003 om fastlæggelse af fælles regler for den fælles landbrugspolitik ordninger for direkte støtte og om fastlæggelse af visse støtteordninger for landbrugere og om ændring af forordning (EØF) nr. 2019/93, (EF) nr. 1452/2001, (EF) nr. 1453/2001, (EF) nr. 1454/2001, (EF) nr. 1868/94, (EF) nr. 1251/1999, (EF) nr. 1254/1999, (EF) nr. 1673/2000, (EØF) nr. 2358/71 og (EF) nr. 2529/2001⁽¹⁾, særlig artikel 155, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Forordning (EF) nr. 1782/2003 har ophævet og erstattet Rådets forordning (EF) nr. 1259/1999⁽²⁾ med virkning fra 1. maj 2004. Medlemsstaterne kan fortsat anvende den frivillige graduering, der er fastsat i artikel 4 i forordning (EF) nr. 1259/1999, indtil den 31. december 2004. Den tvungne graduering, der er indført under den nye ordning, skal først anvendes i 2005.
- (2) Satsen for den tvungne graduering i henhold til artikel 10 i forordning (EF) nr. 1782/2003 vil for visse medlemsstater i første omgang være lavere end den frivillige graduering i henhold til artikel 4 i forordning (EF) nr. 1259/1999. Dette kan give et underskud af midler til finansiering af ledsageforanstaltningerne under nationale eller regionale landdistriktsudviklingsprogrammer, der finansieres gennem den yderligere EF-støtte, som nu er fastsat i artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1259/1999.
- (3) De berørte medlemsstater bør derfor have mulighed for fortsat at anvende den frivillige graduering efter den 31. december 2004, såfremt dette er nødvendigt for at dække finansielle behov som følge af ledsageforanstaltninger, der godkendes inden den 1. januar 2006.

(4) Det er derfor nødvendigt at vedtage overgangsbestemmelser for at lette overgangen fra frivillig til tvungen graduering.

(5) For at sikre en harmonisk overgang mellem programmeringsperioder bør tidsfristerne for, hvornår de beløb, der er en følge af den frivillige graduering, kan stilles til rådighed, forlænges indtil udgangen af det fjerde regnskabsår efter det regnskabsår, hvori beløbene er tilbageholdt. I den forbindelse er det af hensyn til den juridiske klarhed hensigtsmæssigt at ændre artikel 1, stk. 1, i Kommissionens forordning (EF) nr. 963/2001 af 17. maj 2001 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1259/1999 for så vidt angår den yderligere EF-støtte og fremsendelse af oplysninger til Kommissionen⁽³⁾.

(6) På baggrund af ændringen af artikel 1, stk. 1, i forordning (EF) nr. 963/2001 er det også nødvendigt at ændre artikel 6 i Kommissionens forordning (EF) nr. 296/96⁽⁴⁾ om de oplysninger, som medlemsstaterne skal fremsende, og om månedlig bogføring af de udgifter, der finansieres gennem Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen (EUGFL), for at sikre, at denne artikel anvendes for de midler, der tilvejebringes gennem frivillig graduering.

(7) Forordning (EF) nr. 963/2001 og (EF) nr. 296/96 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

(8) For at sikre sporbarhed skal finansieringskilden til den enkelte flerårige foranstaltning forblive den samme, indtil foranstaltningen udløber. Imidlertid må medlemsstaten i de tilfælde, hvor de midler, der stammer fra den frivillige graduering, er opbrugt, kunne finansiere igangværende flerårige foranstaltninger, der får støtte fra andre midler.

(9) For at sikre, at de midler, der stammer fra den frivillige graduering, forvaltes korrekt og overvåges, bør medlemsstaterne føre et særskilt regnskab over de tilbageholdte beløb og deres anvendelse, jf. forordning (EF) nr. 296/96.

(10) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Direkte Betalinger —

⁽¹⁾ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 864/2004 (EUT L 161 af 30.4.2004, s. 48).

⁽²⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 113. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 41/2004 (EUT L 6 af 10.1.2004, s. 19).

⁽³⁾ EFT L 136 af 18.5.2001, s. 4.

⁽⁴⁾ EFT L 39 af 17.2.1996, s. 5. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2035/2003 (EUT L 302 af 20.11.2003, s. 6).

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De medlemsstater, der har anvendt nedsættelser af de direkte betalinger i henhold til artikel 4 i forordning (EF) nr. 1259/1999, kan ud over nedsættelserne i medfør af artikel 10 i forordning (EF) nr. 1782/2003 anvende en yderligere nedsættelse indtil den sats, der hvert år anses som nødvendig for at dække forskellen mellem det beløb, der er til rådighed som følge af nedsættelserne i medfør af førnævnte artikel 10 i forordning (EF) nr. 1782/2003, og det beløb, der er nødvendigt for at finansiere udgifterne til ledsageforanstaltninger under Rådets forordning (EF) nr. 1257/1999⁽¹⁾, for hvilke tildelingen og anvendelsen af yderligere EF-støtte er blevet godkendt frem til 31. december 2005.

2. Den samlede nedsættelse af støtten til en landbruger i et givet kalenderår som følge af anvendelsen af stk. 1 kan ikke overstige 20 % af det samlede beløb, der skulle udbetales til landbrugeren for det pågældende kalenderår, havde det ikke været for nævnte stykke og artikel 10 i forordning (EF) nr. 1782/2003.

3. De i stk. 1 omhandlede ledsageforanstaltninger skal være foranstaltninger under artikel 10-12 (førtidspensionering), 13-21 (ugunstigt stillede områder og områder med miljørestriktioner), 21a-21d (opfyldelse af normer), 22-24 (miljøvenligt landbrug og dyrevelfærd), 24a-24d (fødevarekvalitet) og 31 (skovrejsning) i forordning (EF) nr. 1257/1999.

4. Den i stk. 1 omhandlede yderligere nedsættelse kan anvendes på regionalt plan.

5. Bestemmelserne i artikel 48, stk. 2, i Kommissionens forordning (EF) nr. 817/2004⁽²⁾ finder tilsvarende anvendelse for godkendelsen af tildelingen og anvendelsen af de beløb, der er tilbageholdt i henhold til stk. 1.

Artikel 2

Med forbehold af artikel 77 i Kommissionens forordning (EF) nr. 796/2004⁽³⁾ beregnes beløbet for den yderligere nedsættelse, der er fastsat i artikel 1, på grundlag af beløbene for de direkte betalinger, som landbrugeren ville have været berettiget til inden anvendelsen af nedsættelser eller udelukkelse i henhold til artikel 6 og 24 i forordning (EF) nr. 1782/2003, eller i tilfælde af støtteordninger, der er anført i bilag I til nævnte forordning, men som ikke falder under afsnit III og IV i nævnte forordning, i henhold til den særlige lovgivning, der gælder herfor.

Artikel 3

1. Beløb, der tilbageholdes i henhold til artikel 1 i denne forordning og artikel 4 i forordning (EF) nr. 1259/1999, anvendes til betaling af yderligere EF-støtte senest ved udgangen

af det fjerde regnskabsår efter det regnskabsår, hvori de tilbageholdes.

2. Procentsatsen for EF-bidraget til foranstaltninger, der er finansieret af beløb tilbageholdt i medfør af artikel 1, er den samme som den, der er fastlagt i programmeringsdokumentet vedrørende udvikling af landdistrikterne for den pågældende foranstaltning.

3. En flerårig foranstaltning finansieres ikke det ene år under den EF-støtte, som omhandles i artikel 48, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 817/2004, og det næste år gennem midler, der stammer fra den yderligere nedsættelse i henhold til nærværende forordning.

Når de midler, der stammer fra en nedsættelse i henhold til nærværende forordning, er opbrugt, kan medlemsstaten dog finansiere den flerårige foranstaltning, indtil den er udløbet under EUGFL, Garantisektionen, ifølge forordning (EF) nr. 1257/1999.

Artikel 4

Bestemmelserne i artikel 2 og artikel 3, stk. 6a, litra b), i forordning (EF) nr. 296/96 finder tilsvarende anvendelse for beløb tilbageholdt og udgifter fremkaldt som følge af anvendelsen af nærværende forordning.

Artikel 5

Medlemsstaterne skal senest den 30. september hvert år forelægge Kommissionen en ajourføring af tildelingen af de beløb, som er tilbageholdt i henhold til artikel 1, sammen med den udgiftsopgørelse, der omhandles i artikel 55 i forordning (EF) nr. 817/2004.

Artikel 6

Artikel 1, stk. 1, i forordning (EF) nr. 963/2001 affattes således:

»1. Beløb, der tilbageholdes i henhold til artikel 3, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1259/1999, anvendes til betaling af yderligere EF-støtte efter artikel 5, stk. 2, i nævnte forordning, senest ved udgangen af det tredje regnskabsår efter det regnskabsår, hvori de tilbageholdes.«

Artikel 7

Artikel 6 i forordning (EF) nr. 296/96 affattes således:

»Artikel 6

De beløb, der er tilbageholdt i henhold til artikel 3 og 4 i forordning (EF) nr. 1259/1999 eller artikel 1 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1655/2004^(*), såvel som mulige renter, og som ikke er udbetalt i henhold til artikel 1 i forordning (EF) nr. 963/2001 eller artikel 3, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1655/2004, trækkes fra forskuddene vedrørende udgifter for oktober i det pågældende regnskabsår.

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 80. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 583/2004 (EUT L 91 af 30.3.2004, s. 1).

⁽²⁾ EUT L 153 af 30.4.2004, s. 30.

⁽³⁾ EUT L 141 af 30.4.2004, s. 18.

^(*) EUT L 298 af 23.9.2004, s. 3.«

Artikel 8

Den anvendes fra den 1. januar 2005. Dog anvendes artikel 3, stk. 1, og artikel 6 fra den 15. oktober 2004.

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. september 2004.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1656/2004**af 21. september 2004****om fastsættelse af enhedsværdier til ansættelsen af toldværdien af visse letfordærlige varer**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2913/92⁽²⁾, særlig artikel 173, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 173-177 i forordning (EØF) nr. 2454/93 skal Kommissionen fastsætte periodiske enhedsværdier for de varer, der er anført i grupperingen i forordningens bilag 26.

- (2) Anvendelsen af de regler og kriterier, som er fastsat i ovennævnte artikler, på de oplysninger, der er blevet meddelt Kommissionen i overensstemmelse med artikel 173, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2454/93, fører til fastsættelse af enhedsværdier for de pågældende varer som angivet i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De enhedsværdier, der er nævnt i artikel 173, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2454/93, fastsættes som angivet i tabellen i bilaget.

Article 2

Denne forordning træder i kraft den 24. september 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. september 2004.

På Kommissionens vegne

Olli REHN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2700/2000 (EFT L 311 af 12.12.2000, s. 17).

⁽²⁾ EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2286/2003 (EUT L 343 af 31.12.2003, s. 1).

BILAG

Kode	Varebeskrivelse	Enhedsværdibløb/100 kg netto					
	Art, sort, KN-kode	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
1.10	Nye kartofler 0701 90 50	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
1.30	Spiseløg (bortset fra sætteløg) 0703 10 19	38,49	22,21	1 210,59	286,32	602,24	9 533,20
		132,90	25,42	16,46	167,40	9 235,68	1 536,52
		350,61	26,18				
1.40	Hvidløg 0703 20 00	96,59	55,74	3 037,83	718,50	1 511,25	23 922,49
		333,49	63,80	41,30	420,08	23 175,88	3 855,73
		879,81	65,69				
1.50	Porrer ex 0703 90 00	45,21	26,09	1 421,94	336,31	707,38	11 197,61
		156,10	29,86	19,33	196,63	10 848,14	1 804,78
		411,82	30,75				
1.60	Blomkål 0704 10 00	—	—	—	—	—	—
1.80	Hvidkål og rødkål 0704 90 10	32,61	18,82	1 025,65	242,58	510,24	8 076,84
		112,60	21,54	13,94	141,83	7 824,77	1 301,79
		297,05	22,18				
1.90	Broccoli (<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botytis</i> (L.) Alef var. <i>italica</i> Plenck) ex 0704 90 90	61,43	35,45	1 932,10	456,97	961,17	15 214,98
		212,11	40,57	26,27	267,18	14 740,13	2 452,29
		559,57	41,78				
1.100	Kinakål ex 0704 90 90	75,36	43,49	2 370,22	560,60	1 179,13	18 665,16
		260,20	49,78	32,22	327,76	18 082,63	3 008,37
		686,46	51,25				
1.110	Hovedsalat 0705 11 00	—	—	—	—	—	—
1.130	Gulerødder ex 0706 10 00	26,74	15,43	841,03	198,92	418,39	6 622,96
		92,33	17,66	11,43	116,30	6 416,26	1 067,46
		243,58	18,19				
1.140	Radiser ex 0706 90 90	44,01	25,40	1 384,20	327,39	688,61	10 900,40
		151,96	29,07	18,82	191,41	10 560,20	1 756,88
		400,89	29,93				
1.160	Ærter (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 00	450,17	259,79	14 158,67	3 348,75	7 043,59	111 497,46
		1 554,34	297,34	192,49	1 957,91	108 017,67	17 970,68
		4 100,62	306,16				

Kode	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto					
	Art, sort, KN-kode	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
1.170	Bønner:						
1.170.1	— Bønner (<i>Vigna</i> -arter, <i>Phaseolus</i> -arter) ex 0708 20 00	85,72 295,97 780,83	49,47 56,62 58,30	2 696,07 36,65	637,66 372,82	1 341,23 20 568,51	21 231,13 3 421,94
1.170.2	— Bønner (<i>Phaseolus</i> -arter, <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus Savi</i>) ex 0708 20 00	128,20 442,65 1 167,79	73,98 84,68 87,19	4 032,15 54,82	953,67 557,58	2 005,89 30 761,59	31 752,58 5 117,74
1.180	Valskbønner ex 0708 90 00	—	—	—	—	—	—
1.190	Artiskokker 0709 10 00	—	—	—	—	—	—
1.200	Asparges:						
1.200.1	— Grønne ex 0709 20 00	274,42 947,52 2 499,73	158,37 181,26 186,63	8 631,11 117,34	2 041,39 1 193,54	4 293,77 65 847,46	67 968,74 10 954,91
1.200.2	— Andre tilfælde ex 0709 20 00	455,13 1 571,47 4 145,82	262,66 300,61 309,53	14 314,75 194,61	3 385,67 1 979,50	7 121,24 109 208,44	112 726,60 18 168,79
1.210	Auberginer 0709 30 00	85,28 294,46 776,84	49,22 56,33 58,00	2 682,28 36,47	634,40 370,92	1 334,37 20 463,34	21 122,57 3 404,45
1.220	Bladselleri (<i>Apium graveolens L.</i> , var. <i>Dulce</i> (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	83,53 288,41 760,88	48,21 55,17 56,81	2 627,19 35,72	621,37 363,30	1 306,96 20 043,02	20 688,71 3 334,52
1.230	Kantareller 0709 59 10	553,21 1 910,12 5 039,25	319,26 365,40 376,24	17 399,56 236,55	4 115,27 2 406,08	8 655,86 132 742,74	137 019,05 22 084,14
1.240	Sød peber 0709 60 10	85,99 296,92 783,33	49,63 56,80 58,48	2 704,68 36,77	639,70 374,01	1 345,51 20 634,26	21 298,99 3 432,88
1.250	Fennikel 0709 90 50	—	—	—	—	—	—
1.270	Søde kartofler, hele, friske (bestemt til menneskeføde) 0714 20 10	82,79 285,86 754,15	47,78 54,68 56,31	2 603,93 35,40	615,87 360,08	1 295,39 19 865,60	20 505,58 3 305,00
2.10	Spiselige kastanjer (<i>Castanea</i> -arter), friske ex 0802 40 00	—	—	—	—	—	—
2.30	Ananas, friske ex 0804 30 00	110,17 380,39 1 003,54	63,58 72,77 74,93	3 465,03 47,11	819,53 479,16	1 723,77 26 435,00	27 286,61 4 397,94

Kode	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto					
	Art, sort, KN-kode	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.40	Avocadoer, friske ex 0804 40 00	209,21	120,74	6 580,11	1 556,30	3 273,45	51 817,45
		722,36	138,18	89,46	909,92	50 200,25	8 351,72
		1 905,73	142,28				
2.50	Guvabær og mango, friske ex 0804 50	—	—	—	—	—	—
2.60	Appelsiner, friske:						
2.60.1	— Blod- og halvblodappelsiner 0805 10 10	52,21	30,13	1 642,11	388,38	816,91	12 931,37
		180,27	34,48	22,32	227,08	12 527,79	2 084,22
		475,59	35,51				
2.60.2	— Navels, Naveliner, Navelater, Salustianer, Vernas, Valen- cialater, Maltoser, Shamoutis, Ovalis, Trovita og Hamliner 0805 10 30	59,12	34,12	1 859,48	439,80	925,04	14 643,11
		204,13	39,05	25,28	257,14	14 186,11	2 360,11
		538,54	40,21				
2.60.3	— Andre varer 0805 10 50	61,01	35,21	1 918,89	453,85	954,60	15 110,96
		210,66	40,30	26,09	265,35	14 639,35	2 435,52
		555,75	41,49				
2.70	Mandariner (herunder tangeriner og satsumas), friske; klementiner, wilkins og lignende krydsninger af citrusfrugter, friske:						
2.70.1	— Klementiner ex 0805 20 10	76,23	43,99	2 397,67	567,09	1 192,78	18 881,34
		263,22	50,35	32,60	331,56	18 292,06	3 043,21
		694,41	51,85				
2.70.2	— Monreales og satsumas ex 0805 20 30	71,72	41,39	2 255,74	533,52	1 122,17	17 763,61
		247,63	47,37	30,67	311,93	17 209,21	2 863,06
		653,30	48,78				
2.70.3	— Mandariner og wilkins ex 0805 20 50	78,06	45,05	2 455,00	580,65	1 221,30	19 332,79
		269,51	51,56	33,38	339,49	18 729,42	3 115,98
		711,02	53,09				
2.70.4	— Tangeriner og andre varer ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	67,64	39,03	2 127,33	503,15	1 058,29	16 752,38
		233,54	44,67	28,92	294,17	16 229,55	2 700,08
		616,11	46,00				
2.85	Limefrugter (<i>Citrus aurantifolia</i> , <i>Citrus latifolia</i>), friske 0805 50 90	176,82	102,04	5 561,40	1 315,36	2 766,66	43 795,22
		610,53	116,79	75,61	769,05	42 428,39	7 058,73
		1 610,69	120,26				
2.90	Grapefrugter, friske:						
2.90.1	— Hvide ex 0805 40 00	34,21	19,74	1 075,95	254,48	535,26	8 472,93
		118,12	22,60	14,63	148,79	8 208,50	1 365,63
		311,62	23,27				
2.90.2	— Lyserøde ex 0805 40 00	73,00	42,13	2 296,07	543,06	1 142,24	18 081,23
		252,06	48,22	31,22	317,51	17 516,93	2 914,26
		664,99	49,65				

Kode	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto					
	Art, sort, KN-kode	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.100	Druer til spisebrug 0806 10 10	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.110	Vandmeloner 0807 11 00	40,45 139,67 368,46	23,34 26,72 27,51	1 272,23 17,30	300,90 175,93	632,90 9 705,98	10 018,66 1 614,76
2.120	Meloner (bortset fra vandmeloner):						
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (herunder Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (herunder Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	58,53 202,08 533,12	33,78 38,66 39,80	1 840,77 25,03	435,37 254,55	915,74 14 043,36	14 495,77 2 336,37
2.120.2	— Andre varer ex 0807 19 00	96,47 333,10 878,77	55,67 63,72 65,61	3 034,24 41,25	717,65 419,59	1 509,46 23 148,48	23 894,21 3 851,17
2.140	Pærer						
2.140.1	— Pærer — Nashi (<i>Pyrus pyrifolia</i>), Pærer — Ya (<i>Pyrus bretschneideri</i>) ex 0808 20 50	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.140.2	— Andre varer ex 0808 20 50	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.150	Abrikoser 0809 10 00	130,80 451,64 1 191,51	75,49 86,40 88,96	4 114,06 55,93	973,04 568,91	2 046,64 31 386,52	32 397,63 5 221,71
2.160	Kirsebær 0809 20 95 0809 20 05	502,98 1 736,69 4 581,70	290,27 332,22 342,08	15 819,73 215,07	3 741,62 2 187,61	7 869,93 120 690,05	124 578,09 20 078,96
2.170	Ferskener 0809 30 90	111,40 384,64 1 014,75	64,29 73,58 75,76	3 503,75 47,63	828,69 484,51	1 743,03 26 730,43	27 591,55 4 447,09
2.180	Nektariner ex 0809 30 10	111,40 384,64 1 014,75	64,29 73,58 75,76	3 503,75 47,63	828,69 484,51	1 743,03 26 730,43	27 591,55 4 447,09
2.190	Blommer 0809 40 05	70,70 244,11 644,01	40,80 46,70 48,08	2 223,66 30,23	525,93 307,50	1 106,21 16 964,47	17 510,98 2 822,34
2.200	Jordbær 0810 10 00	112,40 388,09 1 023,86	64,87 74,24 76,44	3 535,20 48,06	836,13 488,86	1 758,68 26 970,38	27 839,23 4 487,01

Kode	Varebeskrivelse Art, sort, KN-kode	Enhedsværdibeløb/100 kg netto					
		EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.205	Hindbær 0810 20 10	304,95	175,99	9 591,29	2 268,49	4 771,43	75 530,02
		1 052,93	201,42	130,40	1 326,32	73 172,75	12 173,60
		2 777,82	207,40				
2.210	Frugter af <i>Vaccinium myrtillus</i> (blåbær) 0810 40 30	1 605,61	926,60	50 499,65	11 943,97	25 122,34	397 677,48
		5 543,85	1 060,51	686,56	6 983,28	385 266,12	64 095,95
		14 625,66	1 091,98				
2.220	Kiwifrugter (<i>Actinidia chinensis</i> <i>Planch.</i>) 0810 50 00	139,53	80,52	4 388,38	1 037,92	2 183,11	34 557,85
		481,76	92,16	59,66	606,84	33 479,31	5 569,89
		1 270,96	94,89				
2.230	Granatæbler ex 0810 90 95	209,23	120,75	6 580,65	1 556,43	3 273,71	51 821,64
		722,42	138,20	89,47	910,00	50 204,31	8 352,39
		1 905,88	142,30				
2.240	Kakifrugter (dadelblommer) (herunder sharon-frugter) ex 0810 90 95	322,87	186,33	10 154,91	2 401,80	5 051,82	79 968,44
		1 114,81	213,26	138,06	1 404,26	77 472,66	12 888,97
		2 941,06	219,58				
2.250	Litchiblommer ex 0810 90	—	—	—	—	—	—

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1657/2004**af 22. september 2004****om udstedelse af importlicenser for rørsukker i forbindelse med visse toldkontingenter og præferenceaftaler**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾,under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1095/96 af 18. juni 1996 om iværksættelse af indrømmelserne i liste CXL, der blev udarbejdet efter afslutningen af forhandlingerne i forbindelse med artikel XXIV, stk. 6, i GATT⁽²⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1159/2003 af 30. juni 2003 om gennemførelsesbestemmelser for produktionsårene 2003/04, 2004/05 og 2005/06 for indførsel af rørsukker i forbindelse med visse toldkontingenter og præferenceaftaler og om ændring af forordning (EF) nr. 1464/95 og (EF) nr. 779/96⁽³⁾, særlig artikel 5, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 9 i forordning (EF) nr. 1159/2003 er der fastsat bestemmelser om fastlæggelse af leveringsforpligtelserne med nultold for varer i KN-kode 1701, udtrykt som hvidt sukker, for indførsel fra lande, der har undertegnet AVS-protokollen og aftalen med Indien.
- (2) I artikel 16 i forordning (EF) nr. 1159/2003 er der fastsat bestemmelser om fastlæggelse af toldkontingenter med nultold for varer i KN-kode 1701 11 10, udtrykt som hvidt sukker, for indførsel fra lande, der har undertegnet AVS-protokollen og aftalen med Indien.

(3) I artikel 22 i forordning (EF) nr. 1159/2003 er der fastsat bestemmelser om åbning af toldkontingenter med en afgift på 98 EUR pr. ton for varer i KN-kode 1701 11 10, for indførsel fra Brasilien, Cuba og andre tredjelande.

(4) I henhold til artikel 5, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1159/2003 blev der i ugen fra den 13. til den 17. september 2004 indgivet ansøgninger til myndighederne om udstedelse af importlicenser for en samlet mængde, som overstiger den leveringsforpligtelse for et givet land, der er fastsat i henhold til artikel 9 i forordning (EF) nr. 1159/2003 for præferencesukker AVS-Indien.

(5) Under disse omstændigheder skal Kommissionen fastsætte en nedsættelseskoefficient, så der kan udstedes licenser i forhold til den disponible mængde, og oplyse, at den pågældende grænse er nået —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For de importlicensansøgninger, der i henhold til artikel 5, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1159/2003 blev indgivet i ugen fra den 13. til den 17. september 2004, udstedes der licenser inden for de mængder, der er angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 23. september 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. september 2004.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 39/2004 (EUT L 6 af 10.1.2004, s. 2).

⁽²⁾ EFT L 146 af 20.6.1996, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 162 af 1.7.2003, s. 25. Ændret ved forordning (EF) nr. 1409/2004 (EUT L 256 af 3.8.2004, s. 11).

BILAG

Præferencesukker AVS—INDIEN
Afsnit II i forordning (EF) nr. 1159/2003
Produktionsår 2004/05

Land	%, der skal udstedes, af de mængder, der blev ansøgt om i ugen fra den 13.-17.9.2004	Grænse
Barbados	100	
Belize	100	
Congo	100	
Fiji	100	
Guyana	100	
Indien	98,9710	Nået
Côte d'Ivoire	100	
Jamaica	100	
Kenya	100	
Madagaskar	100	
Malawi	100	
Mauritius	100	
Saint Christopher og Nevis	100	
Swaziland	100	
Tanzania	100	
Trinidad og Tobago	100	
Zambia	100	
Zimbabwe	0	Nået

Særligt præferencesukker

Afsnit III i forordning (EF) nr. 1159/2003
Produktionsår 2004/05

Land	%, der skal udstedes, af de mængder, der blev ansøgt om i ugen fra den 13.-17.9.2004	Grænse
Indien	100	
AVS	100	

CXL-indrømmelsessukker

Afsnit IV i forordning (EF) nr. 1159/2003
Produktionsår 2004/05

Land	%, der skal udstedes, af de mængder, der blev ansøgt om i ugen fra den 13.-17.9.2004	Grænse
Brasilien	0	Nået
Cuba	100	
Andre tredjelande	0	Nået

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1658/2004**af 22. september 2004****om fastsættelse af, i hvilket omfang der kan accepteres ansøgninger, der blev indgivet i september 2004 om importlicenser for visse svinekødsprodukter i forbindelse med den ordning, der er fastsat i de aftaler, som Fællesskabet har indgået med Republikken Bulgarien og Rumænien**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1898/97 af 29. september 1997 om gennemførelsesbestemmelser for anvendelse i svinekødssektoren af den ordning, der er fastsat i de aftaler, som Fællesskabet har indgået med Republikken Polen, Republikken Ungarn, Den Tjekkiske Republik, Den Slovakiske Republik, Republikken Bulgarien og Rumænien⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De ansøgninger om importlicenser, der er indgivet for fjerde kvartal 2004, vedrører mængder, der er mindre end eller lig med de disponible mængder, og de kan derfor imødekommes fuldt ud.
- (2) Den restmængde, der skal lægges til den disponible mængde i den følgende periode, bør bestemmes.

- (3) De handlende bør gøres opmærksom på, at licenserne kun kan anvendes for produkter, der opfylder alle gældende EF-bestemmelser på veterinærområdet —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Ansøgninger om importlicenser for perioden 1. oktober til 31. december 2004, der er indgivet i henhold til forordning (EF) nr. 1898/97, imødekommes som anført i bilaget.
2. For perioden 1. januar til 31. marts 2005 kan der i henhold til forordning (EF) nr. 1898/97 indgives ansøgninger om importlicenser for en samlet mængde som fastsat i bilag II.
3. Licenserne kan kun anvendes for produkter, der opfylder alle gældende EF-bestemmelser på veterinærområdet.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. september 2004.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 267 af 30.9.1997, s. 58. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 333/2004 (EUT L 60 af 27.2.2004, s. 12).

BILAG I

Gruppe nr.	Procentsats for accept af forelagte importlicensansøgninger for perioden fra 1. oktober til 31. december 2004
B1	100,0
15	100,0
16	100,0
17	100,0

BILAG II

Gruppe nr.	Samlet mængde, der er disponibel i perioden fra 1. januar til 31. marts 2005
B1	2 625,0
15	823,8
16	1 593,8
17	11 718,8

(t)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1659/2004**af 22. september 2004**

om fastsættelse af, i hvilket omfang der kan accepteres ansøgninger, der blev indgivet i september 2004 om importlicenser for visse produkter inden for svinekødssektoren i forbindelse med Rådets forordning (EF) nr. 774/94 om åbning og forvaltning af en række EF-toldkontingenter for oksekød af høj kvalitet, svinekød, fjerkrækød, hvede og blandsød af hvede og rug samt klid og andre restprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1432/94 af 22. juni 1994 om gennemførelsesbestemmelser for svinekød til den importordning, der er fastsat i Rådets forordning (EF) nr. 774/94 om åbning og forvaltning af en række EF-toldkontingenter for oksekød af høj kvalitet, svinekød, fjerkrækød, hvede og blandsød af hvede og rug samt klid og andre restprodukter⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De ansøgninger om importlicenser, der er indgivet for fjerde kvartal, vedrører for visse produkters vedkommende mængder, der er mindre end de disponible mængder, og de kan derfor imødekommes fuldt ud.

- (2) De handlende bør gøres opmærksom på, at licenserne kun kan anvendes for produkter, der opfylder alle gældende EF-bestemmelser på veterinærområdet —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Ansøgninger om importlicenser for perioden 1. oktober til 31. december 2004, der er indgivet i henhold til forordning (EF) nr. 1432/94, imødekommes som anført i bilaget.
2. Licenserne kan kun anvendes for produkter, der opfylder alle gældende EF-bestemmelser på veterinærområdet.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. september 2004.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 156 af 23.6.1994, s. 14. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 332/2004 (EUT L 60 af 27.2.2004, s. 10).

BILAG

Gruppe nr.	Procentsats for accept af forelagte importlicensansøgninger for perioden fra 1. oktober til 31. december 2004
1	100,00

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1660/2004**af 22. september 2004****om fastsættelse af, i hvilket omfang der kan accepteres ansøgninger, der blev indgivet i september 2004 om importlicenser for toldkontingenter for indførsel af bestemte svinekødsprodukter for perioden 1. oktober til 31. december 2004**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1458/2003 af 18. august 2003 om åbning og forvaltning af toldkontingenter for bestemte svinekødsprodukter⁽¹⁾, særlig artikel 5, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De ansøgninger om importlicenser, der er indgivet for fjerde kvartal 2004, vedrører mængder, der er mindre end de disponible mængder, og de kan derfor imødekommes fuldt ud.

- (2) Den restmængde, der skal lægges til den disponible mængde i den følgende periode, bør bestemmes —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Ansøgninger om importlicenser for perioden 1. oktober til 31. december 2004, der er indgivet i henhold til forordning (EF) nr. 1458/2003, imødekommes som anført i bilag I.
2. For perioden 1. januar til 31. marts 2005 kan der i henhold til forordning (EF) nr. 1458/2003 indgives ansøgninger om importlicenser for samlet mængde som fastsat i bilag II.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. september 2004.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EUT L 208 af 19.8.2003, s. 3.

BILAG I

Gruppe nr.	Procentsats for accept af forelagte importlicensansøgninger i perioden fra 1. oktober til 31. december 2004
G2	100
G3	100
G4	100
G5	100
G6	100
G7	100

BILAG II

(t)

Gruppe nr.	Samlet mængde, der er disponibel i perioden fra 1. januar til 31. marts 2005
G2	23 013,0
G3	3 737,5
G4	2 250,0
G5	4 575,0
G6	11 250,0
G7	4 102,3

II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS AFGØRELSE

af 24. maj 2004

om beskikkelse af to britiske medlemmer af og fem britiske suppleanter til Regionsudvalget

(2004/649/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

medlem af Regionsudvalget, efter at Irene OLDFATHER er trådt tilbage, hvilket Rådet blev underrettet om den 5. maj 2004, og to pladser ledige som suppleant, efter at Jack McCONNELL og Corrie McCHORD er blevet indstillet som medlemmer —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 263,

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Eneste artikel

under henvisning til indstilling fra den britiske regering, og

a) Følgende personer beskikkes som medlemmer af Regionsudvalget:

1. Jack McCONNELL

First Minister Scottish Parliament

som efterfølger for Irene OLDFATHER

ud fra følgende betragtninger:

2. Corrie McCHORD

Leader of Stirling Council

som efterfølger for Christine MAY.

(1) Rådet traf den 22. januar 2002⁽¹⁾ en afgørelse om beskikkelse af medlemmerne af og suppleanterne til Regionsudvalget.

b) Følgende personer beskikkes som suppleanter til Regionsudvalget:

(2) Der er efter udløbet af Christine MAYs mandatperiode blevet en plads ledig som medlem af Regionsudvalget, hvilket Rådet blev underrettet om den 24. juli 2003, og tre pladser ledige som suppleant efter udløbet af Diane BUNYANs, Hugh HALCRO-JOHNSTONs og Irene McGUGANs mandatperiode, hvilket Rådet blev underrettet om den 24. juli 2003; der er blevet en plads ledig som

1. Helen HOLLAND

Bristol City Council

som efterfølger for Diane BUNYAN

⁽¹⁾ EFT L 24 af 26.1.2002, s. 38.

2. Nicola STURGEON
Scottish Parliament
som efterfølger for Irene McGUGAN
3. Jim McCABE
North Lanarkshire Council
som efterfølger for Corrie McCHORD
4. Andrew CAMPBELL
Leader of Dumfries and Galloway Council
som efterfølger for Hugh HALCRO-JOHNSTON

5. Irene OLDFATHER
Scottish Parliament
som efterfølger for Jack McCONNELL

for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 25. januar 2006.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. maj 2004.

På Rådets vegne

D. AHERN

Formand

RÅDETS BESLUTNING

af 13. september 2004

om ændring som følge af Maltas tiltrædelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 998/2003 om dyresundhedsmæssige betingelser for ikke-kommerciel transport af selskabsdyr

(EØS-relevant tekst)

(2004/650/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til tiltrædelsesakten af 2003 ⁽¹⁾, særlig artikel 57, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) For visse vedtagne EU -retsakter, der fortsat gælder efter den 1. maj 2004, og som bør tilpasses som følge af tiltrædelsen, er de fornødne tilpasninger ikke fastsat i tiltrædelsesakten af 2003, nærmere betegnet i bilag II hertil.
- (2) En af disse retsakter er Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 998/2003 ⁽²⁾, der fastsætter de veterinære betingelser for navnlig ikke-kommerciel transport af hunde, katte og fritter.
- (3) Malta, som tidligere anvendte en ordning med seks måneders karantæne ved indførsel af de pågældende arter, har afskaffet denne ordning med henblik på at gennemføre forordning (EF) nr. 998/2003 fra den 3. juli 2004.
- (4) Under udvidelsesforhandlingerne accepteredes det, at Malta som en rabiesfri ø med en sundhedsstatus svarende til Irlands, Det Forenede Kongeriges og Sveriges skulle behandles på samme måde som nævnte tre medlemsstater.
- (5) I medfør af forordning (EF) nr. 998/2003, der inddeler medlemsstaterne i to kategorier ud fra deres tradition for rabiesbekæmpelse, har Irland, Det Forenede Kongerige og Sverige nydt godt af en overgangsperiode på fem år for så vidt angår kontrol ved indrejse på deres område af hunde, katte og fritter.

(6) Malta bør derfor tilføjes på listen over medlemsstater, der indrømmes en overgangsperiode ved forordning (EF) nr. 998/2003.

(7) Forordning (EF) nr. 998/2003 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Forordning (EF) nr. 998/2003 ændres således:

1) I artikel 6, stk. 1, foretages følgende ændringer:

— I første afsnit, første punktum, indsættes ordet »Maltas«, efter »Irlands«.

— I tredje afsnit ændres »disse tre medlemsstater« til »disse fire medlemsstater«.

2) I bilag II (»liste over lande og områder«), del A, indsættes ordet »Malta« efter »Irland«.

*Artikel 2*Denne beslutning anvendes fra tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.*Artikel 3*

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. september 2004.

På Rådets vegne

B. R. BOT

Formand

⁽¹⁾ EUT L 236 af 23.9.2003, s. 33.

⁽²⁾ EUT L 146 af 13.6.2003, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 592/2004 (EUT L 94 af 31.3.2004, s. 7).

RÅDETS AFGØRELSE**af 13. september 2004****om ændring af afgørelse 1999/70/EF om de nationale centralbankers eksterne revisorer for så vidt angår den eksterne revisor for Banca d'Italia**

(2004/651/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til protokollen om statuten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank, knyttet til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 27.1,

under henvisning til Den Europæiske Centralbanks henstilling ECB/2004/17 af 30. juli 2004 til Rådet for Den Europæiske Union om de eksterne revisorer for Banca d'Italia⁽¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Regnskaberne for Den Europæiske Centralbank (ECB) og for Eurosystemets nationale centralbanker skal revideres af uafhængige eksterne revisorer, der indstilles af ECB's Styrelsesråd og godkendes af Rådet for Den Europæiske Union.
- (2) Mandatet for den nuværende eksterne revisor for Banca d'Italia er udløbet og vil ikke blive fornyet. Det er derfor nødvendigt at udnævne en ekstern revisor fra og med regnskabsåret 2004.
- (3) ECB's Styrelsesråd har henstillet til Rådet, at det godkender udnævnelsen af en ny ekstern revisor for Banca d'Italia, som denne har valgt i overensstemmelse med reglerne for offentligt udbud, fra og med regnskabsåret 2004 for tre år med mulighed for forlængelse.

- (4) Det er hensigtsmæssigt at følge henstillingen fra ECB's Styrelsesråd og at ændre afgørelse 1999/70/EF⁽²⁾ i overensstemmelse hermed —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Artikel 1, stk. 6, i afgørelse 1999/70/EF affattes således:

»6. PricewaterhouseCoopers SpA godkendes som ekstern revisor for Banca d'Italia fra og med regnskabsåret 2004 for tre år med mulighed for forlængelse.«

Artikel 2

Denne afgørelse meddeles Den Europæiske Centralbank.

*Artikel 3*Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. september 2004.

På Rådets vegne

B. R. BOT

Formand

⁽¹⁾ EUT C 202 af 10.8.2004, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 22 af 29.1.1999, s. 69. Senest ændret ved afgørelse 2003/799/EF (EUT L 299 af 18.11.2003, s. 23).

RÅDETS AFGØRELSE
af 13. september 2004
om udnævnelse af et nyt medlem af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber
(2004/652/EF, Euratom)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 215, stk. 2,

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 128, stk. 2, og

ud fra følgende betragtning:

Ved skrivelse af 30. august 2004, som blev præciseret ved skrivelse af 7. september 2004, meddelte Philippe BUSQUIN, at han ønskede at fratræde som medlem af Kommissionen med virkning fra den 12. september 2004 kl. 24. Der skal udnævnes en efterfølger for resten af hans tjenesteperiode —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Louis MICHEL udnævnes til medlem af Kommissionen for perioden fra den 13. september 2004 til den 31. oktober 2004.

Artikel 2

Denne afgørelse har virkning fra den 13. september 2004.

Artikel 3

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. september 2004.

På Rådets vegne
B. R. BOT
Formand

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 16. september 2004

om ændring af beslutning 2001/376/EF for så vidt angår forsendelse fra Portugal af kød- og benmel fra pattedyr og dermed forbundne produkter

(meddelt under nummer K(2004) 3463)

(EØS-relevant tekst)

(2004/653/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 89/662/EØF af 11. december 1989 om veterinærkontrol i samhandelen i Fællesskabet med henblik på gennemførelse af det indre marked⁽¹⁾, særlig artikel 9, stk. 4,

under henvisning til Rådets direktiv 90/425/EØF af 26. juni 1990 om veterinærkontrol og zooteknisk kontrol i samhandelen med visse levende dyr og produkter inden for Fællesskabet med henblik på gennemførelse af det indre marked⁽²⁾, særlig artikel 10, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionens beslutning 2001/376/EF af 18. april 2001 om foranstaltninger som følge af forekomsten af bovin spongiform encephalopati i Portugal og om en databaseret eksportordning⁽³⁾ indeholder en række bestemmelser om beskyttelse mod bovin spongiform encephalopati (BSE) på grund af udbrud af denne sygdom i Portugal.
- (2) Ved beslutningen fastsættes der særlige bestemmelser som følge af forekomsten af BSE i Portugal, herunder et forbud mod forsendelse af kødmel, benmel og kød- og benmel fra pattedyr samt foder og kunstgødning, der

⁽¹⁾ EFT L 395 af 30.12.1989, s. 13. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/41/EF (EUT L 157 af 30.4.2004, s. 33; berigtiget i EUT L 195 af 2.6.2004, s. 12).

⁽²⁾ EFT L 224 af 18.8.1990, s. 29. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/33/EF (EFT L 315 af 19.11.2002, s. 14).

⁽³⁾ EFT L 132 af 15.5.2001, s. 17.

indeholder sådanne produkter (»kød- og benmel og dermed forbundne produkter«) fra denne medlemsstat til andre medlemsstater eller til tredjelande.

- (3) Ifølge beslutning 2001/376/EF kan Portugal dog under visse betingelser tillade forsendelse af kød- og benmel og dermed forbundne produkter til andre medlemsstater, der har givet deres tilladelse hertil.
- (4) I Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1774/2002 af 3. oktober 2002 om sundhedsbestemmelser for animalske biprodukter, som ikke er bestemt til konsum⁽⁴⁾ fastsættes betingelserne for kategorisering, indsamling, transport, bortskaffelse, forarbejdning, anvendelse og midlertidig opbevaring af animalske biprodukter. I henhold til denne forordning skal kød- og benmel og dermed forbundne produkter, der indeholder materiale fra dyr, der er mistænkt for at have, eller som bevisligt har, BSE, eller fra dyr, som er slået ned i forbindelse med en BSE-udryddelsesforanstaltning, bortskaffes som affald ved forbrænding eller medforbrænding i et godkendt forbrændings- eller medforbrændingsanlæg.
- (5) Portugal har ikke tilstrækkelig kapacitet til at forbrænde eller medforbrænde kød- og benmel og dermed forbundne produkter fra dyr, der er mistænkt for at have, eller som bevisligt har, BSE, eller fra dyr, som er slået ned i forbindelse med en BSE-udryddelsesforanstaltning. Ophobningen af lagre af sådant materiale vil kunne indebære en risiko for folke- og dyresundheden.
- (6) Det er nødvendigt at ændre betingelserne i beslutning 2001/376/EF for forsendelse af kød- og benmel og dermed forbundne produkter fra Portugal. Beslutningen bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

⁽⁴⁾ EFT L 273 af 10.10.2002, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 668/2004 (EUT L 112 af 19.4.2004, s. 1).

- (7) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. september 2004.

Artikel 1

Bilag II til beslutning 2001/376/EF ændres som angivet i bilaget til denne beslutning.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

BILAG

Bilag II, del B, affattes således:

»B. OFFICIELT CERTIFIKAT

for kødmel, benmel og kød- og benmel fra pattedyr samt foder og kunstgødning, der indeholder sådant materiale, bestemt til forbrænding eller medforbrænding

Bestemmelsesmedlemsstat:

Det officielle certifikats referencenummer:

Oprindelsesmedlemsstat:

Ministerium:

Kontor:

I. IDENTIFIKATION AF SENDINGEN

Emballagens art:

Antal pakninger⁽¹⁾:

Nettovægt:

II. SENDINGENS OPRINDELSE

Virksomhedens adresse:

III. SENDINGENS DESTINATION

Affaldet fra pattedyr afsendes

fra:
(afsendelsessted)

til:
(bestemmelsesland og -sted)

med følgende transportmidler:

Type:

Registreringsnummer eller fartøjets navn:

Plombens nummer:

Afsenders navn og adresse:

Modtagers navn og adresse:

⁽¹⁾ Kun relevant, hvis der ikke er tale om bulktransport.

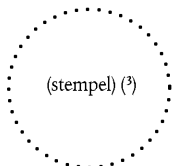
ERKLÆRING

Undertegnede embedsdyrlæge erklærer, at ovennævnte produkt indeholder kødmel, benmel eller kød- og benmel fra pattedyr eller foder eller kunstgødning, der indeholder sådant materiale, som ikke må anvendes til andre formål end forbrænding eller medforbrænding ⁽²⁾.

Udfærdiget i , den

(sted)

(dato)



.....
(embedsdyrlægens underskrift) ⁽³⁾

.....
(navn med blokbogstaver, stilling og titel)

⁽²⁾ Jf. artikel 4, stk. 2, litra b), i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1774/2002 af 3. oktober 2002 om sundhedsbestemmelser for animalske biprodukter, som ikke er bestemt til konsum (EFT L 273 af 10.10.2002, s. 1).

⁽³⁾ Underskrift og stempel skal have en anden farve end påtrykket.»